



CITFDIGEST



CITF 建造業
創科基金

二零二三年六月 JUN 2023 / 第十六期 ISSUE 16

融匯科技 創建香港 WE INNOVATE, WE BUILD

基金新增提前撥款安排 方便申請者更早取得撥款 CITF Enhancement on Earlier Disbursement Facilitate Applicants to Enjoy Earlier Subsidy



為減輕業界在產品延遲交付情況下的財政壓力，基金自2022年11月1日起就科技應用類別下的創新建築科技(ACT)和建築信息模擬(BIM)基金申請推出提前撥款安排，符合以下兩個條件的成功申請者可選擇向基金秘書處申請提前撥款：

- (i) 產品交付時間超過兩個月(不論是承諾的或是實際的)；和
- (ii) 在單一銀行交易中向供應商付款超過港幣 100,000 元。

成功申請者可向基金秘書處申領實付金額的70%作提前撥款，並以核准撥款的80%為上限。示例如下：

To relieve the financial pressure of the industry enduring prolonged delay of product delivery, the CITF has since 1 November 2022 introduced earlier funding disbursement. Successful applicants may apply for earlier funding disbursement on satisfaction of 2 criteria:

- (i) Product delivery time (either pledged or actual) takes longer than 2 months; and
- (ii) Payment to vendor in one single bank transaction exceeds HK\$100,000

Successful applicants can apply for 70% of the actual payment from the CITF Secretariat under the arrangement of earlier funding disbursement, subject to the cap of 80% of the approved grant. Examples are as follow:

示例 Case Example	核准撥款 Approved Fund Grant	申請者支付金額 Applicant's Payment	提前撥款金額 Earlier Disbursed Amount	備註 Remarks
1	\$150,000	\$80,000	不適用 Not Applicable	申請者付款少於港幣100,000， 不符合資格領取提前撥款 Not eligible for earlier funding disbursement as the single bank transaction is < HK\$100,000
2	\$1,400,000	\$1,400,000	\$980,000 (\$1,400,000 x 70%)	提前撥款以實付金額的70%計算 Earlier funding disbursement = 70% of Applicant's payment
3	\$1,400,000	\$2,000,000	\$1,120,000 (\$1,400,000 x 80%)	實付金額的70%高於核准撥款的80%， 提前撥款將以核准撥款的80%為限 Earlier funding disbursement = 70% of Applicant's payment with cumulative disbursed amount capped at 80% of approved fund grant

於**產品交付前**，成功申請者可分期向基金秘書處申領提前撥款，前提是該申請者於單一銀行交易向供應商支付不少於港幣100,000元。提前撥款和首期撥款金額餘款總和以核准撥款的80%為限。而核准撥款餘下的20%，即最終撥款將會於成功申請者向基金秘書處提交所需文件如總結報告後發放。簡單而言，提前撥款的推行並不會影響首期撥款和最終撥款的八二比例。示例如下：

Before the product is delivered, successful applicants can apply for earlier funding disbursement from the CITF Secretariat in installments, provided that the applicant has paid the vendor no less than HK\$100,000 in a single bank transaction. The sum of the earlier disbursement and first disbursement is capped at 80% of the approved grant. The remaining 20% of the approved grant, that is, the final disbursement will be released after the successful applicant has submitted the required documents such as the completion report to the CITF Secretariat. To put it simply, the implementation of earlier funding disbursement will not affect the 8:2 ratio between first disbursement and final disbursement. Examples are as follows:

示例 Case Example	產品交付周期 Product delivery	申請者支付金額 Applicant's Payment	提前撥款金額 Earlier Disbursed Amount	首期撥款金額餘款 Remainder of first instalment	備註 Remarks
核准撥款 Approved Fund Grant \$2,000,000	產品交付前 Before Delivery	\$1,000,000	\$700,000	不適用 Not Applicable	申請者可於產品交付後申領核准撥款 80%扣減提前撥款總額的尾數 Successful Applicant could apply for reimbursing the remainder of 80% of the approved fund grant (i.e. the first instalment)
		\$500,000	\$350,000		
		\$200,000	\$140,000		
	產品交付後 After Delivery	\$300,000	不適用 Not Applicable	\$410,000 (\$2,000,000 x 80% - \$700,000 - \$350,000 - \$140,000)	
首期撥款金額總計 Total amount of first instalment			\$1,190,000	\$410,000	
最終撥款 Final instalment			\$1,600,000 (\$1,190,000 + \$410,000 = \$2,000,000 x 80%)		
			\$400,000 (\$2,000,000 x 20%)		

建築信息模擬培訓優化措施 更全面涵蓋專才培訓

CITF Enhancements on Building Information Modelling Comprehensive Coverage of Professional Trainings



自2018年10月建造業創新及科技基金(基金)成立以來，一直透過資助業界購置建築信息模擬(BIM)軟、硬件和安排合資格僱員參加BIM培訓課程推動業界採用BIM，以提升建造業生產力和成本效益。截至2023年5月，基金就BIM應用及BIM培訓課程分別批出733和966個申請，涉款逾港幣1億3800萬元。預先批核名單的BIM軟件和培訓課程亦增至86和232個。

基金於2022年1月起將資助上限由港幣800,000元大幅提高至港幣1,500,000元(用於建築信息模擬應用的資助不得多於港幣1,200,000元)。此外，基金亦順應業界意見推出項目管理為本培訓和建築信息模擬閱覽員合辦培訓，為獲取認可的建築信息模擬經理(CCBM)或建築信息模擬協調員(CCBC)資歷的從業員提供額外15%課程費用津貼，並將參加BIM課堂式培訓課程的合資格人士擴展至非香港永久性居民。

Since its establishment in October 2018, the CITF has been promoting Building Information Modeling (BIM) adoption via subsidising the industry to purchase BIM software and hardware and arranging eligible employees to attend BIM training courses to enhance the productivity and cost-effectiveness of the construction industry. As of May 2023, the CITF had approved 733 and 966 applications for BIM adoption and BIM training respectively, involving more than HK\$138 million. The number of pre-approved items for BIM software and BIM training courses also expanded to 86 and 232.

From January 2022, the CITF has significantly uplifted the per-technology cap from HK\$800,000 to HK\$1,500,000 (the funding grant for BIM adoption will be capped at HK\$1,200,000). In addition, the CITF has taken into account the industry feedback and launch BIM Project-based Coaching and BIM Viewer Collaborative Training. Moreover, the CITF has provided an additional 15% subsidy for practitioners who are accredited as Certified BIM Manager (CCBM) or Certified BIM Coordinators (CCBC) and extended the eligibility of participants of BIM training courses to non-permanent residents of Hong Kong.

有關建築信息模擬的主要優化措施如下 The main CITF enhancements on BIM are detailed below :

合資格申請者 Eligible Applicant



繳付徵款的
承建商
Levy paying
contractors



註冊專門行業
承包商/分包商
Registered Specialist Trade
Contractors / Subcontractors



顧問
Consultant

項目管理為本培訓 BIM Project-based Coaching

為鼓勵業界為從業員提供更合適的人才培訓，基金於建築信息模擬的類別下，新增項目管理為本的培訓，申請者可在需要應用建築信息模擬技術的前提下，根據項目的特質，如設計，工地環境，建造方法等，從而制定相對的培訓計劃予內部員工。基金資助詳情如下：

- 申請者可聘請外部導師以提供上門培訓
- 申請者必須證明項目有採用建築信息模擬技術的真實需要(如：合約要求)
- 培訓應貫穿整個項目週期
- 相關導師不會直接執行項目中有關建築信息模擬的工作
- 資助上限：每位申請者\$200,000
- 資助模式：70%配對資助

To encourage the industry to provide more resources on nurturing manpower, the CITF introduces the initiative of BIM Project-based Coaching under BIM funding category. Applicants can devise a training plan for in-house staff according to the project characteristics in terms of design, built environment and construction method when the need of BIM adoption arises. Details of the funding support are as follows -

- Applicants can hire external tutors to provide door-to-door training
- Applicants shall provide proof on the genuine need of BIM adoption in the project e.g. contract requirements
- Project-based coaching shall be delivered throughout the project cycle
- Tutors shall not directly perform BIM-related work in the project
- Funding cap: \$200,000 per applicant
- Funding mode: 70% matching funding

建築信息模擬閱覽員合辦培訓 BIM Viewer Collaborative Training

為推廣建築信息模擬更廣泛及全面的應用，基金亦支援閱覽員合辦培訓，令不同範疇的從業員可以透過培訓，具備基礎知識及應用建築信息模擬。基金資助申請者指派內部導師提供培訓，詳情如下：

- 資助上限：(請參考下圖示例)
- 資助模式：70%配對資助
- 導師資格，必須已：
 - 完成議會認可的建築信息模擬經理/協調員(CCBC/CCBM)課程 或
 - 註冊為議會認證的建築信息模擬經理/協調員(CCBC/CCBM)

In order to promote a more extensive and comprehensive application of BIM, the CITF also supports BIM Viewer Collaborative Training, so that practitioners in different fields can acquire basic knowledge and practice the BIM application through training. The CITF support applicants to engage internal manpower to conduct training. Details are as follows

- Funding cap : (please refer to below example)
- Funding mode: 70% matching funding
- Qualification of Trainers: Trainers shall have either :
 - completed CIC Accredited BIM Manager/ BIM Coordinator courses; or
 - registered as CIC Certified BIM Managers/ BIM Coordinators

示例
Example

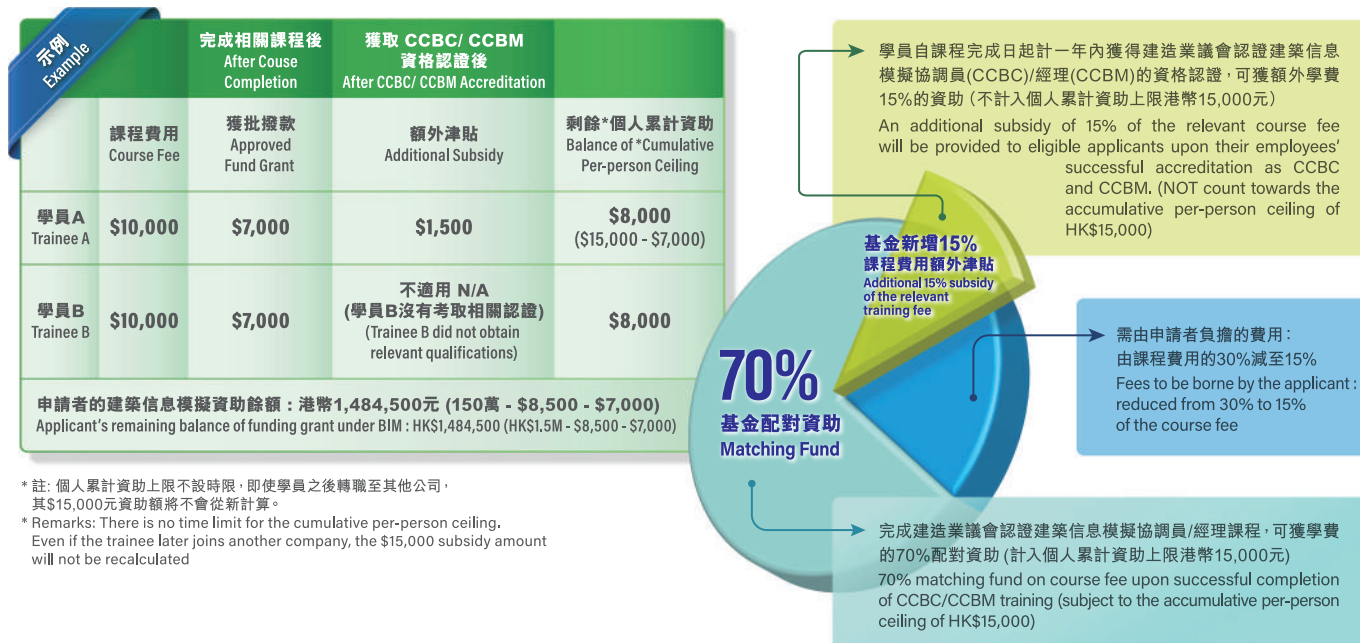
	教學內容 Training Content	資助上限 (每班每節) Funding Cap (Per Session Per Class)			備註 Remarks
		導師費用 Trainer Fees	課程行政費 Class Administration	外部場地租用費用 Rental of External Training Venue	
1	由合資格導師制定 Formulated by qualified trainers	\$8,000		\$5,000	
2	採用議會提供的特定 教學資源套件 Adopt the software packages provided by the CIC	\$4,000	\$4,000 (固定撥款) (Fixed grant)	\$5,000	必須進行為期 4 小時的培訓及 學員人數不少於 12 名 A 4-hour training is required with a minimum of 12 participants

建築信息模擬經理(CCBM) / 建築信息模擬協調員(CCBC)課程15%額外津貼

Additional Subsidy on Course Fee for Certification of CIC-Certified BIM Coordinators (CCBC) and CIC-Certified BIM Managers (CCBM)

基金就CCBC及CCBM相關課程費用新增15%額外津貼，適用於2023年1月1日或之後收到的申請，學員自課程完成起計一年內獲得建造業議會認證CCBC或CCBM的資格認證，可獲額外學費15%的資助。申請者可以分開提交撥款申請，在有關員工完成相關課程後可提交學費的70%的資助撥款申請，而在其成功獲取CCBC或CCBM資格認證後可提交學費15%的資助撥款申請。該15%額外津貼將計入每間申請公司的建築信息模擬資助上限港幣150萬元，但不計算入個人累計資助上限港幣15,000元。示例如下：

The CITF has introduced a 15% additional subsidy for CCBC and CCBM-related course fees for applications received on or after 1 January 2023. An additional subsidy of 15% of relevant course fee will be provided to eligible applicants upon their employee's successful accreditation as CCBC or CCBM. Applicants can submit disbursement requests separately. Applicants can submit an application for 70% of the course fee after their employees have completed the relevant courses whereas the application for the 15% of course fee can be submitted after they have successfully obtained the CCBC/CCBM qualification. The 15% additional subsidy will be counted towards the funding cap of HK\$1.5 million for BIM but excluded from the cumulative per-person ceiling of HK\$15,000. Examples are as follows:



* 註：個人累計資助上限不設時限，即使學員之後轉職至其他公司，其\$15,000元資助額將不會從新計算。

* Remarks: There is no time limit for the cumulative per-person ceiling. Even if the trainee later joins another company, the \$15,000 subsidy amount will not be recalculated.

非本地居民可參與BIM課堂式培訓課程

Eligibility Requirement of BIM Classroom-bound BIM Training relaxed to Non-permanent Residents

自2023年1月1日起，僱用非香港永久性居民員工的合資格申請者，可以向基金申請資助，安排其參與建築信息模擬課堂式培訓課程。該員工：

- 必須持有香港身份證，並有合法居留及受聘工作的權利；
- 其職責與BIM的應用直接相關；
- 在完成獲批准的建築信息模擬(BIM)培訓後，須為其僱主，即有關合資格申請者工作至少一年及參與至少一個有實際需要使用BIM的本地建築項目；和
- 須提供文件證明其大部分工作時間在香港辦公。

Since 1 January 2023, eligible applicants who employ non-Hong Kong permanent residents can apply for funding from the CITF to arrange for them to participate in BIM classroom-style training courses. The employee shall:

- be holder of Hong Kong Identity Card with the legal right to reside in Hong Kong for the purpose of employment
- be responsible for BIM use at work
- work for his/her employer i.e. applicant of this BIM application for at least one year upon completion of the approved BIM training in at least one local construction project with genuine needs of BIM adoption;
- provide proofs that his/ her substantial working hours will be spent in the office in Hong Kong

合資格申請者與有關員工須就遵守上述條件作出書面聲明並提交有關證明文件，以向基金申請資助。該書面聲明可於基金電子申請平台下載「附件A 建造業創新及科技基金建築信息模擬培訓撥款發放申請 - 出席紀錄」。申請者需完成附件當中的B部分，並將填妥的附件A及證明文件(例如：職位描述，僱傭條款等)於基金申請平台申請撥款時一併提交。

Eligible applicants and the concerned employees shall declare their compliance with the above rules in writing and provide relevant supporting documents. The written declaration is available in the CITF Application Portal as "Annex A CITF Disbursement Request Form for BIM Training - Attendance Record" for downloading. Upon submission of funding application via CITF Application Portal, applicants shall fill out Part B of the form, and submit the completed Annex A and relevant supporting documents (for example: Job description, employment terms, etc.) altogether.



基金申請小貼士 Tips for the CITF Applications

Q1 我們可以直接向相熟供應商或服務提供者採購申請的科技/產品嗎？

Can we purchase the applied technology/product directly from the particular supplier or service providers we are familiarised with?



Q2 承上題，如申請者擬購買產品屬於獨家代理，而採購總額多於港幣200,000元，申請者應於基金申請中提交什麼證明文件？

Following the previous question, what kind of supporting document is required if the applicant intends to procure a technology or product supplied by a sole distributor/supplier at a sum exceeding HK\$200,000?



A3 不可以，申請者必須在承諾任何開支之前提交申請。除另有註明，任何在提交基金申請前已承諾的開支均不獲接納。然而，申請者可在遞交基金申請後而基金秘書處發出批准通知之前進行相關採購程序。惟申請者須自行承擔基金未獲批之風險。

No. Applicants shall submit the application BEFORE any financial commitment. Unless specified otherwise, retrospective approval will not be given for expenses incurred before submitting Construction Innovation and Technology Fund (CITF) applications. Nevertheless, applicants can commit expenditures AFTER submitting CITF application before CITF Secretariat issues notification of approval. Applicants shall bear the associated risks for applications being rejected.

A1 不可以。一般而言，申請者應遵守以下採購程序： No. In general, applicants should adhere to the following procurement procedures:

採購總額 Aggregate Value of Procurement or Rental	書面報價單要求 No. of Required Written Quotation
不多於港幣50,000元 Not exceeding HK\$50,000	最少一家供應商或服務提供者提交書面報價單 at least one quotation
多於港幣50,000元但不多於港幣200,000元 Over HK\$50,000 but not exceeding HK\$200,000	最少兩家供應商或服務提供者提交書面報價單 at least two quotations
多於港幣200,000元 Over HK\$200,000	最少三家供應商或服務提供者提交書面報價單 at least three quotations

申請者須根據價低者得的原則甄選供應商或服務提供者。如申請者沒有選出價最低的供應商或服務提供者，或未能提供所須數量的書面報價單，必須提出充分理據，如供應商的貨期不能配合申請者的工程項目週期、產品屬於獨家代理。秘書處對是否接受申請者提交的理據保留最終決定權。

The lowest conforming bid should be selected. Applicants shall provide full reasons if failing to accept the lowest conforming offer or submit the required quotations, for example, mismatch between product delivery and project life cycle and supply by sole distributor. The CITF Secretariat retains final discretion on accepting the justifications or not.

A2 如所申請的科技屬於獨家代理產品，申請者只需提交由獨家代理供應商所發出的份報價及由生產商發出有關獨家代理之信件證明。其信件(副本亦可)必須提及獨家代理供應商名稱，產品名稱及型號。

If the applied technology is a product of sole distributor, the applicant only needs to submit one quotation and a "Sole Agent Letter" issued by the product manufacturer. The letter (scanned copy is also acceptable) has to mention the sole distributor company, product name and product model.

Q3 我們可否在申請基金前購置產品/項目？

Can we purchase the item before submitting our CITF application?



基金統計數字

Funding

Statistics

獲批項目及總金額名單 (截至2023年5月31日)
List of Approved Projects and Amount (as at 31 May 2023)

	數量 Numbers	獲批總金額(港元) Amount(HK\$)
建築信息模擬軟件 Building Information Modelling (BIM) Training	733	3,100 萬
建築信息模擬硬件 BIM Software and Hardware	966	1.07億
創新建築科技 Advanced Construction Technologies	1 239	4.85億
「組裝合成」建築法 Modular Integrated Construction	70	1.66億
預製鋼筋 Prefabricated Steel Rebar	170	1.52億
人力發展 Manpower Development	35	1,300 萬
總數 Total:	3 213	9.56 億

電話查詢 Enquiry: (852) 2100 9000 (請於選擇語言後，按選項"7"以聯絡基金秘書處 Please select option "7" for the CITF after the language selection)



(852) 2100 9000
(852) 2100 9090
enquiry@cic.hk
<https://www.citf.cic.hk>



Follow & Like us
CITF 建造業創新及科技基金



citf.cic.hk

